REGIMENT AR MERC'HET YAOUANC

Centre de Recherche BREST Bretagne et de Bretagne

Var eun ton Gallec

Breman me meus clevet,
Vo gret eur regiment,
Ag enn'hi vo choaset,
An oll verc'het vaillant,
Da vont d'ober bresel,
Var an ennemiet,
Betec vo red mervel,
Vefont fidel bepret.

Discan

Passeit merc'het vaillant,
Breman eur bragou ru,
Da vont da regiment, (bis)
Vefet galves dustu.

En plaç ho robennou,
Danves deus ar c'haera,
C'hui a po eur bragou,
Deus meser ar grossa,
En dro d'ho corfou,
C'hui po centurennou,
Ho taoulagat lirzin,
Oute neuse vrillo.

Ho pleo hir a pentet,
En demeselet coant
Breman a vo troc'het,
Vel guir soudart vaillant,
Ag en lec'h o couefou,
C'hui po casquetennou,
O deo cocardenou,
Ag ive eur ponpon.

En plaç ho potinou,
C'hui po eur boutou gros,
Vit heuil an armeou,
Couls en de vel en nos,
Evit en em c'holo,
A po eur gapoten,
Onnes vad dec'h rayo
Pa vo an amzer yen.

D'eus ar merc'het coanta,
Certen e vo choaset,
Er c'hargou huella,
A da gabitenet,
Ar re vo disquet mad,
A vo er burayou,
Eno vefont erfod,
O c'heuil an armeou.

Ar merc'het teo a lard,
Vo er gaviliri,
Ag an oel verc'het stard,
Vo en artilliri,
Vit galloud remui,
Ar pesiou canolliou,
D'ober d'an enemi,
Cals deus ho boulijou.

Ag ar broderezet,
Vo er voltigerien,
Ar guemenerezet,
A vo bars e linen,
Er chasserieu var droad,
Vo ar merc'het a gamp,
Blamour int delicat,
Ag eur wez elokant.

Da vont en hussardet,
Ar guemenerezet,
Ebars en dragonet,
Vo ar quiguerezet,
Merc'het ar pinsoniou,
A vo er soavet,
Er butun so kelou,
Vont infirmierzet.

En infantiri marin,
Ar baperezet,
Er c'honseil disciplin,
Ar re deo meritet,
Da vont er saperien,
Ar merc'het terrupla,
Envel deus archrien,
A vo er pen kenta.

Penn a regimanchou,
Breman e vo laquet,
Gant an taboulinou,
Ar guir everezet,
Ag ar stamerezet,
A vo er c'hlaironiou,
Dre m'in corfou ezet,
En penn d'eus an troupou.

Vit zon ar musikou,
Ar grampoëzerezet,
O c'heuil an armeou,
A vo brao da welet,
Ag ao ostizezet,
Gant ho ardou malin,
A vo cantinierezet,
A werso dour vit guin.

Cetu aze merc'het,
Evidoc'h eur c'helou,
Cals ac'hanoc'h me gred,
A vo trist ho ginou,
Pa vo ret d'ec'h monet,
Do huil ho pataillon,
Bezit fidel bepret,
Evit an nation.

CHANSON NEVEZ DAOU DEN YAOUANK DEUS A GAER MONTROULEZ

Var eun ton Gallec

Ar Goas

Bonjour va douç, va c'harante,
Deut hon gant gwir humilite *(bis)*
Da laret dit kenavo
Hon deut aman, hon deut aman
Da servicha an drapo
Mont an rankan breman.

Ar Plac'h

Oh ! Louis, va muia karet,
Mervel a rin gant poan speret,
Assembles ganit breman,
Me a ielo, me a ielo,
Birviken did ne vankan,
Beteg eur ar maro.

Ar Goas

Oh ! Marivon va dousik coant
Te ne deui ket d'ar regiment,
Cals re eus a dourmanchou,
Zo er brezel, zo er brezel,
Bars en toëz ar soufransou,
E teufes da vervel,

Ar Plac'h

Ma vefe red din brezelli,
Me rofe plom d'an ennemi,
Me ziscoelfet ma c'hourach
En creis an tan, en creis an tan,
Vin quet plac'h treitour na lach,
Da denna'r Prussian.

Ar Goas

Va mestres quer, an creis an tan
Evit eur plac'h so re a boan,
A gant trous ar c'hanolliou
Teufes bousar, teufes bousar,
A gant ners ar mitraillou,
E cwefes d'an douar.

Ar Plac'h

Ma ne c'han da vrezelli,
Da renta fas d'an ennemi,
Me a vo cantinières,
Er regimant, er regimant,
Me ranko mont ganet,
Evel gwir plac'h vaillant.

Ar Goas

Neuse ta va douç Marivon,
Quitefomp on daou or c'hanton,
Ben eun neubeutic amser,
Gant gras Doue, gant gras Doue,
Nin a retorno d'ar gaer,
D'or bro a d'or c'hontre.

Partiet int d'ar regimant
O daou gant eur galon gontant,
Da servicha an drapo,
In partiet, in partiet,
A betec eur a maro,
Vefont fidel bepret.

Cetu ase, va mignonet,
Daou den en em garie parfet,
Oh ia, bars an honestis,
A barfetet, a barfetet,
Gret evelthe, yaouankis,
Besit fidel, bepret.

EUN DEMEZI GRET GANT AR VAM

Var ton : Rosette

Ar Vam

Eru eo ar moment, (bis
Va merc'h ret eo dimesi (bis
A da sonjal breman,
Petra peus da ober,
Da guitat a renkan,
Ag ar bed dileser.

Ar Verc'h

Va mam ne gomzit (bis
Din c'hoas deus a dimesi (bis
Rag yaouankic hon c'hoas,
Da vont da ren ar bed,
Ne meus nemet c'hwezec vloas
Demesi na rin quet.

Ar Vam

Va merc'h, zent diousin (bis
Rog ma quittain ar bed, (bis
Gant aon em goude
E neur gafes tromplet
Ag ar rest ar vue
Malhevrus var ar bed.

Ar Verc'h

C'hui ne noc'h ket prest c'hoas (bis
Va mam da zont dam c'huitat (bis
Ben neubeut blavesiou
Vin muioc'h avanset
A ben fin ho teïo,
Me a mo ma choas gret.

Ar Vam

Va merc'h, eun den yaouanc (bis
A zo demeus da c'houlen (bis
A zo den a zoare,
Herves ma seblant din,
A den a galite,
Kemer n'hean hardi.

Ar Verc'h

Va mam, en ho cosni (bis
Ne glean quet ho refus ; (bis
Ma ran eur parti fall,
Neur glem na rin biquen
Mes c'hui deut da ziouzal
Ne pe goude anquen.

Ar Vam

Va merc'h me en assur (bis
Deus ar pes a meus laret (bis
Gant henes vi contant,
Tre ma vi ver ar bed ;
Dimes hep nec'hamant,
Bara did vanko quet.

An Dimezi

Cetu ta dimeset (bis
Ar plac'hic gant e mam (bis
D'an oad a c'hwezec vloas
Da vont da roul' ar bed
A goud petra re c'hoas,
Allas ! ne ouie quet.

Ar Blijadur

Eur pennad e zint bet (bis
O veva gent plijadur, (bis
Siouas an evrusted,
Er bed neo quet padus,
Rag homan e deus bet
Eun den gwel dangerus.

An Dizesper

Ouspen, meo, divalve (bis
Eo, sur ive bambocher (
An arc'hant a c'houne
Entro pad ar zizun,
Ve lonket en eun de
Ag he vreg chom da yun.

Ar gwel Vue

Pa neur gav c'hoas er gaer, (bis
E comans d'ober bue (
Tolet ha distolet,
Alies bazateet,
Cetu ta ar vue
Zo entre daou bried.

Ar vam Dezolet

He mam, pa deus gwelet (bis
Ar vue voa entreze (
A zo bet dezolet,
O velet he dao gret
Malheur he merc'h caret,
Tre vije var ar bed.

Avis

C'hui tadou ha mamou, (bis
Ne ret ket evel homan (
Ne deut ket da bressi
Dimei ho pugale
Gant aoun evelthi,
O pefe keuz goude.

Lezit ho pugale (bis
Ho eun d'ober ho choas, (
Pa eo int rank usa,
Eo just d'he choas ive,
Ma ne larit netra,
Vefet divlam goude.

AR PILLAOUER

Ton anavezet

Va zad en deus va dimezet
Da ur flerius pillaouer *(bis)*
E Loqueffret e zeo ganet
E comanann Toulalaer !
Fœï, Fœï, var va zamic aotrou *(bis)*
Gant he stoub hag he billou.

Tri deves goude va euret
Enn ur gav foar Landerne *(bis)*
Ha va lapous prim difunet,
Ha zav er mes deus he vele
Fœï, Fœï, var va zamic aotrou *(bis)*
Gant e stoub hag he billou.

Drailla ra eun anter Pater,
Tana ra he gorn butun *(bis)*
Tapout he ra he grog pœzer,
Evit mont var hent Sizun.
Fœi, Fœi, var va zamic aotrou *(bis)*
Gant he stoub ag e billou.

Gant-han n'ur gav camaradet
Eun ur vont da billaoua *(bis)*
Ho holl arc'hant eun deus fœtet,
Ha tam pillou n'en d'he oa.
Fœi, fœi, var va zamic aotrou *(bis)*
Gant e stoub ag e billou.

Pa oa eun anter nos sonet
Enn Ilis vras ar Fouille *(bis)*
Me oa un intanves glac'haret
Va unan bars emm guele,
Fœi, fœi, var va zamic aotrou *(bis)*
Gant e stoub ag e billou.

Mont hera d'ar velin paper
Gant ur zac'hadic pillou *(bis)*
Kals bahanoc'h eget ur ler,
Rak preset eo an dellou.
Fœï, foeï, var va zamic aotrou *(bis)*
Gant e stoub ag e billou.

Ne pas sistro d'ar gommanant,
Ractal ho zav un tam cros *(bis)*
E pelec'h he man da arc'hant
Me gred he mehinn e dagov.
Fœï, fœï, var va zamic aotrou *(bis)*
Gant e stoub ag e billou.

Pa za Yanic d'ar pardoniou,
Bepred a ve meso dall *(bis)*
Prest e oa da goll e vragou.
E Loqueffret e deis all.
Fœï, faœi, var va zamic aotrou *(bis)*
Gant e stoub ag e billou.

Pa zeuio ar c'his er vro-ma
Da derri ann dimesiou *(bis)*
Me a iello enn ur gana,
Pell deus potret ar pillou.
Fœi, fœi, var va zamic aotrou *(bis)*
Gant e stoub ag e billou.

Pa zeui karigel ann ankou,
D'ober e dro er vro-man *(bis)*
Me ha guerso var e roudjou
Hag er pedo d'er zamman.
Foei, Foei, var va zamic aotrou *bis*
Gant e stoub ag e billou.

Ha pann d'ho ann ankou boutet
Toul ar flerius pillaouer *bis*
Me a guerso d'en lavaret
Da gomanann Toulalaer,
Maro eo va zamic aotrou *bis*
Var e stoub ag e billou.

Pa vo gret ann interamant,
Gant ar paourkes pillaouer *bis*
He vo cavet ialc'h arc'hant,
He zac'h pillou, he grog poeser.
Maro eo va zamic aotrou *bis*
Var e stoub ag e billou.

Red-vo-coms d'ann Aotrou Person
Deus ar paourkes pillaouer *bis*
Ma vo canet ar Liberon,
Hag ouspen-ze lip e rer !
Maro eo va zamic aotrou *bis*
Var e stoub ag e billou !

FIN

Propriété de l'Editeur.

MERC'HED LOKENOLE

Var eun ton anavezet

Merc'hedjou Lokenole, a so merc'hed a stad *(bis)*
Ne brisont ket a zansal, nemet gant potret vad *(bis)*

Merc'hedjou Lokenole, ha ia d'ar baluden,
Diac'hen, divouchouer, kœf ebet var o fen.

Merc'hedjou Lokenole, o deveus prometet,
Monet en pelerinach, da Sant Ian beniget.

Dre c'hras an Aotrou Doue, d'an Sant Ian n'int ket eat
Rag ebars e Plougasnou, es int bet disquennet.

Ar Person e lavare, d'ar zul en ofern-bred,
Diwalit mer'chet yaouanc gant aon vefec'h tromplet

Diwalit merc'het yaouanc gant aon vefec'h tromplet
Dre ar c'habiten Lablond ag e vartolodet.

A merc'hed a respontas deus a draon an ilis,
Presegit Aotrou Person, n'imp a reio hor gis.

He voa quet peur lavaret, na mad ar gousperou,
Ne voa ar merc'het yaouanc, er gear a Plougasnou.

Bars e ty Mari Beron, e zint bet disquennet,
Ho ia dre ma voa gant-he ialc'hou martolodet.

Ar merc'hedjou a drinke ag a lipe o beg,
Hag ar voarset r gane, a gane en gallec.

Hag e voarset a gane, a gane en gallec
Hag ar merc'het a c'hoarse dre ma intentent quet.

Nemet eun dortes vihan, deus ar bourg Carantec,
Hounes voa bet ar gouant, ho tiski ar gallec.

Hounes voa bet ar gouant, ho tiski ar gallec,
Hag e bede mil mallos var ar vartolodet.

Ar voarset e lavare, seder o daou lagad,
Da verc'hed Lokenole, arog dont d'ho c'huitat.

Ma vefen nimp intaonien, graç demp ne vefomp quet
Nimp zeuio c'hoas eur veach d'ho kueled.

Hag a zigasso deoc'hui, neuse eur chapeled,
Ha goalennou arc'hant d'ho camaradeset.

Merc'hedjou Lokenole, n'eur vœla lavare,
Da Lablond ar c'habiten n'imp or bo qeus dide.

Kenavo dide Lablont, o ia pa m'hout ho vont,
Me garje a greis kalon, e vijes c'hoas ho tont.

Merc'hedjou Lokenole, a woele var ar c'hæ,
Da Lablond ar c'habiten, allas ! partiet e.

Lablond azo partiet, gant e vartolodet,
A merc'hed Lokenole, ha huanad bepred.

Lablond a zo partiet, ag eat er mes ar vro,
A merc'hed Lokenole, a c'hortos e zistro.

Me gred da Lokenole, ne zistroïo biquen,
Ker ho deveus ar merc'hed, kavet poan ag anquen.

Ker ho deveus ar merc'hed, gœla dezhan dourek,
Ne zeuio quet da gana, dezhe zomou gallek.

Rag-se-ta merc'hed yaouanc a galon me ho ped,
Ankounac'haït Lablond, ag e vartoloded.

Ankounac'haït Lablond, ag e vartoloded,
A besit ive furoc'h en amzer da zonet.

A besit ive furoc'h en amzer da zonet,
Evit ma zoc'h bet merc'het en amzer dremenet.

Dastumet gant VISANT COAT.

BREST